

**Державна установа   
«Центр громадського здоров’я Міністерства охорони здоров’я України» оголошує конкурс на відбір консультанта з перекладу міжнародних керівництв з питань заходів щодо зменшення вживання алкоголю в рамках програми Глобального фонду прискорення прогресу у зменшенні тягаря туберкульозу та ВІЛ-інфекції в Україні**

**Назва позиції:** Консультант з перекладу міжнародних керівництв з питань заходів щодо зменшення вживання алкоголю (1 або 2 позиції);

**Рівень зайнятості:** часткова.

**Інформація щодо установи:**

Головним завданнями Державної установи «Центр громадського здоров’я Міністерства охорони здоров’я України» (далі – Центр є діяльність у сфері громадського здоров’я. Центр виконує лікувально-профілактичні, науково-практичні та організаційно-методичні функції у сфері охорони здоров’я з метою забезпечення якості лікування хворих на соціально небезпечні захворювання, зокрема ВІЛ/СНІД, туберкульоз, наркозалежність, вірусні гепатити тощо, попередження захворювань в контексті розбудови системи громадського здоров’я. Центр приймає участь в розробці регуляторної політики і взаємодіє з іншими міністерствами, науково-дослідними установами, міжнародними установами та громадськими організаціями, що працюють в сфері громадського здоров’я та протидії соціально небезпечним захворюванням.

**Завдання**:

1. Письмовий переклад фрагментів матеріалів щодо питань вживання алкоголю (86 сторінок) з англійської на українську мову,
2. Літературна редакція перекладеного матеріалу.

**Вимоги до професійної компетентності:**

* Вища освіта,
* Досвід письмового перекладу з англійської на українську мову від 3 років,
* Досвід перекладу матеріалів за тематикою громадського здоров’я,
* Дотримання встановлених термінів перекладу.

**Резюме мають бути надіслані електронною поштою на електронну адресу: vacancies@phc.org.ua.** В темі листа, будь ласка, зазначте: **«224 – 2021 Консультант з письмового перекладу міжнародних керівництв з питань заходів щодо зменшення вживання алкоголю».**

Термін подання документів – **до 24 червня 2021 року, реєстрація документів завершується о 18:00.**

За результатами відбору резюме успішні кандидати будуть запрошені до участі у співбесіді. У зв’язку з великою кількістю заявок, ми будемо контактувати лише з кандидатами, запрошеними на співбесіду (тобто вони стають учасниками конкурсу). Умови завдання та контракту можуть бути докладніше обговорені під час співбесіди.

Державна установа «Центр громадського здоров’я Міністерства охорони здоров’я України» залишає за собою право повторно розмістити оголошення про вакансію, скасувати конкурс на заміщення вакансії, запропонувати посаду зі зміненими обов’язками чи з іншою тривалістю контракту.